

Control FD Urine Chemistry

REF

K0661-10, K0662-10

10 x 3 mL

LOT

07081A, 07082A



2028-02-24



Aalto Scientific Ltd
230 Technology Pkwy
Eatonton, GA 31024
USA



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hanover
Germany

ENGLISH

INTENDED USE

Control FD Urine Chemistry is a reference control consisting of buffered solutions. It is intended to simulate human patient samples for the purpose of monitoring the precision of laboratory testing procedures for the following Urine Chemistry assays: Set 1 contains the following analytes: Phosphorous, Urea Nitrogen, Uric Acid. Set 2 contains the following analytes: Amylase, Calcium, Chloride, Creatinine, Glucose, Magnesium, Microalbumin, Microprotein, Osmolality, Potassium, Sodium. When used for quality control purposes, it is recommended that each laboratory establish its own means and acceptable ranges and use the values provided only as guides.

SUMMARY AND PRINCIPLE

Good laboratory practices require that stable reference materials be used to verify the accuracy and precision of testing methods and techniques. Control FD Urine Chemistry may be used as one would use human serum to obtain the stated values.

REAGENTS

Control FD Urine Chemistry is an in vitro diagnostic control composed of a buffered matrix. Control FD Urine Chemistry is a lyophilized product manufactured according to standard quality control procedures. The manufacturer guarantees stability and consistency of this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

Because this product is of human origin, it should be handled as though capable of transmitting infectious diseases. Each serum, plasma or whole blood donor unit used in the preparation of this material was tested by United States Food and Drug Administration (FDA) approved methods and found to be negative for antibodies to HIV and HCV and nonreactive for HBSAg. Because no test method can offer complete assurance that HIV, hepatitis B virus, and hepatitis C virus or other infectious agents are absent, this material should be handled as though capable of transmitting infectious diseases. This product may also contain other human source material for which there is no approved test. The FDA recommends such samples be handled at the Centers for Disease Control's Biosafety Level 2.

This product contains less than 0.1% sodium azide that may react with lead and copper plumbing to form potentially explosive metal azides. On disposal, flush with a large volume of water to prevent azide build-up.

Control FD Urine Chemistry is intended solely for in vitro diagnostic use for the purpose described on the labeling. AUDIT® MicroControls™, Inc. shall not be liable for any unclaimed damages arising from any other usage.

STORAGE AND STABILITY

Control FD Urine Chemistry is stored at 2-8°C and will remain stable in the unopened vial until the expiration date. After opening, the contents should be used according to the instrument manufacturer's instructions and immediately returned to 2-8°C.

When used to monitor the precision of laboratory testing procedures for General Chemistry assays, Control FD Urine Chemistry Set 1 has a reconstituted stability of up to 6 days and Set 2 has a reconstituted stability of up to 10 days under the proper storage conditions. Leaving the vial uncapped, or prolonging its time at room temperature, will void this open vial stability claim. Make sure the contents of the vial are well mixed before use.

MATERIALS PROVIDED

Control FD Urine Chemistry, Level 1, 10 x 3 mL
contains Set 1, 5 x 3 mL and Set 2, 5 x 3 mL

OR

Control FD Urine Chemistry, Level 2, 10 x 3 mL
contains Set 1, 5 x 3 mL and Set 2, 5 x 3 mL

PROCEDURE

Follow the manufacturer's instructions provided for General Chemistry procedures. Verify that the lot number on the vial matches the assay sheet. To avoid evaporation, do not leave the vial uncapped. Controls should be run:

- daily, in conjunction with patient samples.
- as recommended by the instrument manufacturer.
- as required by the relevant regulatory agency.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Remove a vial from the package.
- Using a pipette, reconstitute the product with 3 mL of deionized water.
- Allow the vial to sit at room temperature for 5 minutes.
- Occasionally swirl for 15 minutes, or until all visible material is dissolved. Do not shake. Do not mix mechanically. Avoid getting any undissolved material on the sides of the vial or the stopper.
- When all visible solid material is dissolved, invert several times to dissolve any material on the stopper.

- Swirl occasionally for at least 5 minutes.
- Use immediately or return to 2-8°C.
- The vial should remain stored at 2-8°C at all times. If additional sampling is necessary, the time outside of 2-8°C storage should be minimized.

EXPECTED VALUES

The performance range for each level, based on data by combining estimates of assay variance as determined by participating laboratories using approved FDA instruments and reagents, is provided below. Average values obtained in the laboratory should fall within the performance range although the recovery may not be identical with the mean value listed. Variation between labs will be greater than the precision for any one instrument. Accuracy and precision depend on differences in equipment, reagents, supplies and techniques. Therefore, a lab must establish its own acceptable target values and ranges.

LIMITATIONS OF THE PROCEDURE

If the liquid in the vial becomes frozen, discard and use another vial, as the results will not be valid.

Dispose of any discarded materials in accordance with the requirements of your local waste management authorities.

ORDERING INFORMATION

PRODUCT NUMBER	PRODUCT DESCRIPTION	PRODUCT PACKAGING
K0661-10	Control FD Urine Chemistry, Level 1	10 x 3 mL
K0662-10	Control FD Urine Chemistry, Level 2	10 x 3 mL

Distributed by AUDIT® MicroControls™, Inc. - U.S. customers only please call (866) 252-8348 or www.auditmicro.com

ESPAÑOL

USO PREVISTO

El Control FD Urine Chemistry es un control de referencia de dos niveles que consiste en soluciones tamponadas. Está previsto para estimular las muestras humano de pacientes con el fin de controlar la precisión de los procedimientos de análisis de laboratorio para las siguientes de Química Clínica. Cuando se utiliza para el control de la calidad, se recomienda que cada laboratorio establezca sus propios medios e intervalos aceptables y utilice los valores provistos únicamente como referencia. Set 1 contiene los siguientes analitos: Fosforo, Nitrógeno Ureico, Acido Urico. Set 2 contiene los siguientes analitos: Amilasa, Calcio, Cloro, Creatinina, Glucosa, Magnesio, Microalbúmina, Microproteína, Osmolalidad, Potasio, Sodio.

RESUMEN Y PRINCIPIO

Las buenas prácticas de laboratorio requieren que se utilicen materiales de referencia estables para verificar la exactitud y precisión de los métodos y técnicas de análisis. El Control FD Urine Chemistry se puede utilizar como se utilizaría el suero humano para obtener los valores establecidos.

REACTIVOS

El Control FD Urine Chemistry se un control de diagnóstico in vitro compuesto de una matriz tamponada. El Control FD Urine Chemistry es un producto liofilizado fabricado de acuerdo a los procedimientos estándar de control de calidad. El fabricante garantiza la estabilidad y la consistencia de este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Al ser un producto de origen humano, debe tratarse como si fuese capaz de transmitir enfermedades infecciosas. Cada unidad donada de suero, plasma o sangre completa que se utiliza en la preparación de este material fue analizada con los métodos aprobados por la Administración de Fármacos y Alimentos (Food and Drug Administration, FDA) de los Estados Unidos y se determinó que no presentaba anticuerpos para el VIH y el VHC y no era reactiva para HBSAg (antígeno de superficie de la hepatitis B). Debido a que ningún método de análisis puede garantizar por completo la ausencia de VIH, virus de la hepatitis B y virus de la hepatitis C, así como otros agentes infecciosos, este material debe manipularse como si fuese capaz de transmitir enfermedades infecciosas. Este producto también podría contener otro material de origen humano para el cual no exista todavía un análisis aprobado. La FDA recomienda que dichas muestras se manipulen en el Nivel 2 de Bioseguridad de los Centros para el Control de Enfermedades.

Este producto contiene menos del 0,1% de azida de sodio que puede reaccionar con tuberías de plomo y de cobre para formar azidas de metal potencialmente explosivas. Para su eliminación, debe enjuagarse con una gran cantidad de agua para evitar la acumulación de azida.

El Control FD Urine Chemistry está previsto únicamente para el uso de diagnóstico in vitro con el fin descrito en la ficha técnica. AUDIT® MicroControls™, Inc. no será responsable de daños no reclamados producidos por cualquier otro uso.



Catalog Number



For In Vitro
Diagnostic Use



Use By
(YYYY-MM-DD)



Lot Number



Caution



www.auditmicro.com/inserts

2 – 8°C



Temperature Limit



Manufactured By



Authorized
Representative



Reconstitute With
3.0 mL
DI H₂O

ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

El Control FD Urine Chemistry se almacena a 2-8°C y permanecerá estable en el frasco sin abrir hasta la fecha de caducidad. Una vez abierto, el contenido debe reconstituirse inmediatamente y usarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del instrumento e inmediatamente refrigerarse a 2-8°C.

Cuando se utiliza para controlar la precisión de los procedimientos de análisis de laboratorio para las pruebas de Química Clínica, el Control FD Urine Chemistry Set 1 cuenta con una estabilidad en frasco abierto de hasta 6 días y Set 2 cuenta con una estabilidad en frasco abierto de hasta 10 días bajo las condiciones correctas de almacenamiento. Dejar el frasco destapado o prolongar el tiempo a temperatura ambiente invalidará esta declaración de estabilidad en frasco abierto. Asegúrese de que el contenido del frasco esté bien mezclado antes de usarlo.

MATERIALES SUMINISTRADOS

Control FD Urine Chemistry, Nivel 1, 10 x 3 mL
contiene Conjunto 1, 5 x 3 mL y Conjunto 2, 5 x 3 mL

Control FD Urine Chemistry, Nivel 2, 10 x 3 mL
contiene Conjunto 1, 5 x 3 mL y Conjunto 2, 5 x 3 mL

PROCEDIMIENTO

Siga las instrucciones del fabricante provistas para los procedimientos Química Clínica. Verifique que el número de lote del frasco corresponda al de la hoja del ensayo. Para evitar la evaporación, no deje el frasco destapado. Los controles deben realizarse:

- 1. diariamente, junto con las muestras del paciente.
- 2. según lo recomiende el fabricante del instrumento.
- 3. según lo exija el organismo regulador correspondiente.

MODO DE EMPLEO

- 1. Extraiga un vial del paquete.
- 2. Con ayuda de una pipeta, reconstituya el producto con 3 ml de agua desionizada.
- 3. Dejar que el vial en reposo a temperatura ambiente durante 5 minutos.
- 4. Ocasionalmente remolino durante 15 minutos, o hasta que se disuelva todo el material visible. No agite. No mezcle mecánicamente. Evitar la contaminación con material no disuelto en los laterales del vial o el tapón.
- 5. Cuando se disolvió todo el material sólido visible, invertir varias veces para disolver cualquier material sobre el tapón.
- 6. Remolino ocasionalmente durante al menos 5 minutos.
- 7. Utilizar inmediatamente o volver a 2-8°C.
- 8. El vial debe permanecer almacenado a 2-8°C en todo momento. Si es necesario un muestreo adicional, el tiempo fuera de 2-8°C de almacenamiento debe ser minimizado.

VALORES ESPERADOS

A continuación se indica el intervalo de rendimiento para cada nivel, en base a los datos obtenidos con la combinación de las estimaciones de la varianza de la prueba según determinan los laboratorios participantes que utilizan instrumentos y reactivos aprobados por la FDA. Los valores promedio obtenidos en el laboratorio deben situarse dentro del intervalo de rendimiento, aunque la recuperación puede no ser idéntica al valor medio indicado. La variación entre laboratorios será mayor que la precisión de cualquier instrumento dado. La exactitud y la precisión dependen de las diferencias entre los equipos, los reactivos, los suministros y las técnicas. Por lo tanto, el laboratorio debe establecer sus propios valores especificados e intervalos aceptables.

LIMITACIONES DEL PROCEDIMIENTO

Asegúrese de que cada frasco esté a temperatura ambiente antes de hacer el análisis. Si el contenido de alguno de los frascos se congela, tire el frasco y use uno nuevo ya que los resultados no serán válidos.

Elimine los materiales desechados de acuerdo con los requisitos de las autoridades locales de gestión de residuos.

INFORMACIÓN PARA PEDIDOS

PRODUCTO	NÚMERO	PRODUCOT	DESCRIPCIÓN	PRODUCT	ENVASE
K0661-10		Control FD Urine Chemistry, Nivel 1		10 x 3 mL	
K0662-10		Control FD Urine Chemistry, Nivel 2		10 x 3 mL	

Distribuido por AUDIT® MicroControls™, Inc. - Clientes en los Estados Unidos llamar al (866) 252-8348 o www.auditmicro.com

FRANÇAIS

UTILISATION PRÉVUE

Le Control FD Urine Chemistry est un contrôle de référence à deux niveaux composé de solutions tamponnées.. Il a pour objectif de stimuler les échantillons de patient humain dans le but de contrôler la précision des procédures de test en laboratoire. Lorsqu'il est utilisé à des fins de contrôle de la qualité, il est recommandé que chaque laboratoire fixe ses propres moyennes et plages acceptables et utilise les valeurs fournies uniquement à titre de références. Set 1 contient les analytes suivants: Phosphates, Urée, Acide urique. Set 2 contient les analytes suivants: Amylase, Calcium, Chlorure, Créatinine, Glucose, Magnésium, Microalbumine, Microprotéine, Osmolalité, Potassium, Sodium.

RÉSUMÉ ET PRINCIPE

Les bonnes pratiques de laboratoires nécessitent que des matériels de référence stables soient utilisés pour vérifier l'exactitude et la précision des méthodes et techniques de test. Le Control FD Urine Chemistry peut être utilisé comme le plasma humain afin d'obtenir les valeurs établies.

RÉACTIFS

Le Control FD Urine Chemistry s'agit d'un contrôle in vitro de diagnostic composé d'une matrice tamponnée. Le Control FD Urine Chemistry est un produit lyophilisé fabriqué conformément aux procédures normales de contrôle de qualité. Le fabricant garantit la stabilité et la cohérence de ce produit.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Ce produit étant d'origine humaine, il doit être manipulé comme susceptible de transmettre des maladies infectieuses. Chaque unité de donneur de sérum, de plasma ou de sang entier utilisée dans la préparation de ce matériel a été testée par des méthodes approuvées de la Food and Drug Administration (FDA) des États-Unis et s'est avérée négative aux anticorps VIH et VHC et non réactif à l'antigène AHBs. Aucune méthode de test n'étant en mesure de garantir complètement l'absence d'agents infectieux du VIH, du virus de l'hépatite B et C ou autres, ce matériel doit être manipulé comme susceptible de transmettre des maladies infectieuses. Ce produit peut également contenir d'autres matériels d'origine humaine pour lesquels il n'existe aucun test approuvé. La FDA recommande la manipulation de ces échantillons au Niveau 2 de biosécurité des Centres de contrôle des maladies.

Ce produit contient moins de 0,1% d'azoture de sodium susceptible d'entrer en réaction avec la tuyauterie en plomb et en cuivre pour former des azides métalliques potentiellement explosifs. Lors de l'élimination, évacuez à l'aide d'un grand volume d'eau afin de prévenir la formation d'azide.

Le Control FD Urine Chemistry est uniquement destiné à une utilisation de diagnostique in vitro aux fins décrites sur l'étiquetage. La société AUDIT® MicroControls™, Inc. ne saurait être tenue responsable de tout dommage non réclamé survenant d'une toute autre utilisation.

ENTREPOSAGE ET STABILITÉ

Le Control FD Urine Chemistry se conserve à 2-8°C et demeurera stable dans son flacon fermé jusqu'à sa date d'expiration. Après ouverture, le contenu doit être reconstitué immédiatement et utilisé conformément aux instructions du fabricant.

Lorsqu'il est utilisé pour contrôler la précision des procédures de test en laboratoire, le Control FD Urine Chemistry Set 1 possède une stabilité après ouverture allant jusqu'à 6 jours et Set 2 possède une stabilité après ouverture allant jusqu'à 10 jours dans des conditions d'entreposage correctes. Laissez le flacon non rebouché ou à température ambiante de manière prolongée annulera sa stabilité après ouverture. Vérifiez que le contenu du flacon soit bien mélangé avant utilisation.

MATÉRIELS FOURNIS

Control FD Urine Chemistry, Niveau 1, 10 x 3 mL
Contient Ensemble 1, 5 x 3 mL et Ensemble 2, 5 x 3 mL

OU

Control FD Urine Chemistry, Niveau 2, 10 x 3 mL
Contient Ensemble 1, 5 x 3 mL et Ensemble 2, 5 x 3 mL

PROCÉDURE

Suivez les instructions du fabricant fournies pour les procédures Chimie générale. Vérifiez que le numéro de lot indiqué sur le flacon corresponde à celui de la feuille d'essai. Afin d'éviter l'évaporation, ne laissez pas le flacon débouché. Les contrôles doivent être réalisés:

- 1. quotidiennement, conjointement avec les échantillons du patient;
- 2. tel que recommandé par le fabricant;
- 3. el que requis par l'organisme de régulation compétent.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1. Sortez un flacon de la boîte.
- 2. À l'aide d'une pipette, reconstituez le produit avec 3 ml d'eau déionisée.
- 3. Laisser le flacon reposer à température ambiante pendant 5 minutes.
- 4. Parfois tourbillon pendant 15 minutes, ou jusqu'à ce que tout le matériel visible est dissoute. Ne secouez pas. Ne pas mélanger mécaniquement. Éviter de matière non dissoute sur les côtés du flacon ou le bouchon.
- 5. Quand tout matériau solide visible est dissoute, inverser plusieurs fois pour dissoudre tout matériel sur le bouchon.
- 6. Swirl parfois pendant au moins 5 minutes.
- 7. Utiliser immédiatement ou revenir à 2-8°C.
- 8. Le flacon doit rester stocké à 2-8°C en tout temps. Si l'échantillonnage supplémentaire est nécessaire, le temps en dehors de 2-8°C de stockage doit être minimisée.

VALEURS ATTENDUES

La gamme de performance pour chaque niveau, sur la base de données par combinaison des estimations de variable d'essai telles que déterminées par les laboratoires participants au moyen d'instruments et de réactifs approuvés par la FDA, est fournie ci-après. Les valeurs moyennes obtenues dans le laboratoire doivent tomber dans la gamme de performance même si la récupération est différente de la valeur principale listée. L'écart entre laboratoires sera supérieur à la précision pour chaque instrument. L'exactitude et la précision dépendent des différences relatives aux équipements, réactifs, fournitures et techniques. Par conséquent, un laboratoire peut fixer ses propres gammes et valeurs cibles acceptables.

LIMITATIONS DE LA PROCÉDURE

Si le contenu d'un flacon devient froid, mettez l'ensemble des flacons au rebut et demandez un set de remplacement, car les résultats ne seront pas valides.

Débarrassez-vous des matériels ouverts conformément aux exigences de vos autorités de gestion des déchets locales.

INFORMATIONS DE COMMANDE

PRODUIT NUMÉRO	PRODUIT DESCRIPTION	PRODUIT EMBALLAGE
K0661-10	Control FD Urine Chemistry, Niveau 1	10 x 3 mL
K0662-10	Control FD Urine Chemistry, Niveau 2	10 x 3 mL

Distribué par AUDIT® MicroControls™, Inc. - clients des États-Unis seulement s'il vous plaît appelez (866) 252-8348 ou www.auditmicro.com

DEUTSCH

VERWENDUNGSZWECK

Die Control FD Urine Chemistry ist eine Referenzkontrolle mit zwei Levels, bestehend aus gepufferten Lösungen. Sie soll menschliche Patienten simulieren, für die Zwecke der Überwachung der Präzision von Laborprüfverfahren für die nachfolgenden Allgemeinen Chemie-Assays. Beim Gebrauch zu Qualitätskontrollzwecken wird empfohlen, dass jedes Labor seine eigenen Mittelwerte und akzeptablen Bereiche festlegt und die angegebenen Werte nur als Richtlinien verwendet. Set 1 besteht aus folgenden Analyten: Phosphor, Harnstoff-Stickstoff, Harnsäure. Set 2 besteht aus folgenden Analyten: Amylase, Kalzium, Chlorid, Kreatinin, Glucose, Magnesium, Mikroalbumin, Mikroprotein, Osmolalität, Kalium, Natrium.

ZUSAMMENFASSUNG UND PRINZIP

Gemäß der guten Laborpraktiken ist es erforderlich, dass stabile Referenzmaterialien verwendet werden, um die Genauigkeit und Präzision der Prüfverfahren und -techniken zu verifizieren. Die Control FD Urine Chemistry kann so verwendet werden wie menschliches Serum um die angegebenen Werte zu erhalten.

REAGENZIEN

Die Control FD Urine Chemistry ist ein in vitro Diagnosesteuersignal einer gepufferten Matrix besteht.. Die Control FD Urine Chemistry ist eine lyophilisierte Produkt hergestellt nach Norm Qualitätskontrollen. Der Hersteller garantiert Stabilität und Konsistenz zu diesem Artikel.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Da es sich um ein Produkt menschlichen Ursprungs handelt, sollte es so behandelt werden, als könnte es Infektionskrankheiten übertragen. Jede zur Herstellung dieses Materials verwendete Serum-, Plasma- oder Vollblutspendereinheit wurde gemäß von der US-amerikanischen Food and Drug Administration (FDA) zugelassenen Methoden geprüft und erwies sich als negativ hinsichtlich HIV- und HCV-Antikörper sowie als nicht-reaktiv gegenüber HBSAg. Da kein Prüfverfahren hundertprozentig garantieren kann, dass keine HIV-, Hepatitis B- und Hepatitis C-Viren oder andere infektiöse Substanzen vorhanden sind, sollte dieses Material so gehandhabt werden, als könnte es Infektionskrankheiten übertragen. Dieses Produkt könnte auch anderes Material menschlichen Ursprungs enthalten, für das es keine zugelassene Prüfung gibt. Die FDA empfiehlt, solche Proben mit der biologischen Schutzstufe 2 des Centers for Disease Control handzuhaben.

Dieses Produkt enthält weniger als 0,1% Natriumazid, das mit Blei- und Kupferleitungen reagieren und potenziell explosive Metallazide bilden könnte. Bei der Entsorgung mit reichlich Wasser nachspülen, um eine Azid-Ansammlung zu verhindern.

Die Control FD Urine Chemistry ist ausschließlich für den In-vitro-Diagnosegebrauch für die auf dem Etikett angegebenen Zwecke bestimmt. AUDIT® MicroControls™, Inc. ist nicht haftbar für alle nicht geltend gemachten Schäden, die aus zweckentfremdetem Gebrauch herrühren.

LAGERUNG UND STABILITÄT

Die Control FD Urine Chemistry wird bei 2-8°C gelagert und ist im ungeöffneten Röhrchen bis zum Verfallsdatum stabil. Nach dem Öffnen sollte der Inhalt sofort rekonstituiert und den Anleitungen des Messgeräteherstellers entsprechend verwendet werden.

Bei Gebrauch zur Überwachung der Präzision von Laborprüfverfahren -Prüfungen hat die Control FD Urine Chemistry bei angemessenen Lagerbedingungen im geöffneten Röhrchen eine Stabilität von 6 Tagen für Set 1 und 10 Tagen für Set 2. Wenn das Röhrchen nicht verschlossen oder für längere Zeit bei Raumtemperatur gelagert wird, verfällt dieser Anspruch auf Haltbarkeit im geöffneten Zustand. Vor Gebrauch sicherstellen, dass der Inhalt des Röhrchens gut durchmischt ist.

ZUR VERFÜGUNG GESTELLTE MATERIALIEN

Control FD Urine Chemistry, Level 1, 10 x 3 mL
Enthält Set 1, 5 x 3 mL und Set 2, 5 x 3 mL

ODER

Control FD Urine Chemistry, Level 2, 10 x 3 mL
Enthält Set 1, 5 x 3 mL und Set 2, 5 x 3 mL

VERFAHREN

Die Anleitungen des Herstellers zu Allgemeine Chemie -Verfahren befolgen. Sicherstellen, dass die Chargennummer auf dem Röhrchen mit dem Prüfblatt übereinstimmt. Um ein Verdunsten zu vermeiden, das Röhrchen nicht unverschlossen lassen. Durchführung der Kontrollen:

- 1. täglich, zusammen mit Patientenproben.
- 2. wie vom Messgerätehersteller empfohlen.
- 3. wie von der zuständigen Aufsichtsbehörde verlangt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- 1. Ein Fläschchen aus der Packung nehmen.
- 2. Mit einer Pipette das Produkt mit 3 ml entionisiertem Wasser rekonstituieren.
- 3. Lassen Sie die Flasche bei Raumtemperatur für 5 Minuten sitzen.
- 4. Gelegentlich Wirbel für 15 Minuten, oder bis alle sichtbar gelöst ist. Nicht schütteln. Nicht mechanisch zu mischen. Vermeiden Sie ungelöstes Material an den Seiten der Ampulle oder des Stopfens.
- 5. Wenn alle sichtbare feste Material gelöst, mehrmals invertieren, jegliches Material auf dem Stopfen aufzulösen.
- 6. Swirl gelegentlich für mindestens 5 Minuten.
- 7. Verwenden sofort oder zurück zu 2-8°C.
- 8. Das Fläschchen sollte bei 2-8°C zu jeder Zeit gespeichert bleiben. Wenn zusätzliche Probenahme erforderlich ist, sollte die Zeit außerhalb von 2-8°C Lagerung minimiert werden.

ERWARTETE WERTE

Nachfolgend ist der Leistungsbereich für jede Ebene angegeben, basierend auf Daten, die durch die Kombination von Schätzungen der Prüfungsstreuung durch teilnehmende Labors mit zugelassenen FDA-Messgeräten und Reagenzien festgestellt wurden. Im Labor festgestellte Mittelwerte sollten in diesen Leistungsbereich fallen, die Rückgewinnung ist jedoch möglicherweise nicht mit dem angegebenen Mittelwert identisch. Die Schwankungen zwischen den Labors werden größer sein als die Genauigkeit eines einzelnen Messgeräts. Die Genauigkeit und Präzision sind von den Unterschieden zwischen Geräten, Reagenzien, Materialien und Techniken abhängig. Deshalb muss ein Labor seine eigenen akzeptablen Zielwerte und Bereiche festlegen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES VERFAHRENS

Wenn der Inhalt eines Röhrchens gefrieren sollte, alle Röhrchen entsorgen und ein Ersatzset anfordern, da die Ergebnisse nicht gültig wären.

Verworfen Materialien in Übereinstimmung mit den Vorschriften der lokalen Abfallbeseitigungsbehörden entsorgen.

BESTELLINFORMATIONEN

PRODUKT	PRODUKT BESCHREIBUNG	PRODUKT VERPACKUNG
NIHMMED K0661-10	Control FD Urine Chemistry, Level 1	10 x 3 mL
K0662-10	Control FD Urine Chemistry, Level 2	10 x 3 mL

Vertrieben durch AUDIT® MicroControls™, Inc. - US-Kunden nur rufen Sie bitte (866) 252-8348 oder www.auditmicro.com

ITALIANO

USO INDICATO

Il Control FD Urine Chemistry è un controllo di riferimento bilivello costituito da soluzioni tamponate. È indicato per simulare campioni di un paziente umano allo scopo di monitorare la precisione di procedure di test di laboratorio. Se usato per scopi di controllo qualità, si raccomanda che ogni laboratorio stabilisca i propri mezzi e i propri intervalli accettabili e utilizzi i valori forniti puramente a scopo indicativo. Set 1 contiene gli analiti seguenti: Fosforo, Azoto urico, Acido Ureico. Set 2 contiene gli analiti seguenti: Amilasi, Calcio, Cloruro, Creatinina, Glucosio, Magnesio, Microalbumina, Microproteine, Osmolalità, Potassio, Sodio.

SINTESI E PRINCIPIO

Le buone pratiche di laboratorio richiedono che siano usati materiali di riferimento stabili per verificare l'accuratezza e la precisione dei metodi e delle tecniche di analisi. Il Control FD Urine Chemistry I può essere utilizzato come il plasma umano per ottenere i valori dichiarati.

REAGENTI

Il Control FD Urine Chemistry è in uno controllo diagnostico in vitro composto da una matrice tamponata. Il Control FD Urine Chemistry è un prodotto liofilizzato fabbricati secondo le procedure standard di controllo di qualità. Il costruttore garantisce la stabilità e la consistenza di questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Trattandosi di prodotto di origine umana, è necessario manipolare il materiale quale possibile mezzo di trasmissione di malattie infettive. Ogni unità di siero, plasma o sangue intero prelevata dal donatore e utilizzata per la preparazione del presente materiale è stata testata tramite metodi approvati dalla Food and Drug Administration (FDA) statunitense ed è risultata negativa agli anticorpi dell'HIV e dell'HCV e HBSAg non reattiva. Poiché nessun metodo di analisi può garantire l'assenza completa del virus HIV, del virus dell'epatite B e del virus dell'epatite o C di altri agenti infettivi, è necessario manipolare il materiale come potenziale mezzo di trasmissione di malattie infettive. Questo prodotto potrebbe anche contenere altro materiale di origine umana per il quale non esiste alcun test approvato. L'FDA raccomanda che tali campioni siano manipolati presso i Centri per la Biosicurezza del Controllo Malattie (Centers for Disease Control's Biosafety) di livello 2.

Questo prodotto contiene meno dello 0,1% di azoturo di sodio che potrebbe reagire con tubature di piombo e rame per formare azoturi metallici potenzialmente esplosivi. Quando si smaltisce, sciacquare con abbondante acqua per prevenire la formazione di azoturo.

Il Control FD Urine Chemistry è inteso esclusivamente per uso diagnostico in vitro per la finalità descritta sull'etichetta. AUDIT® MicroControls™, Inc. non è responsabile per danni causati ogni altro uso.

CONSERVAZIONE E STABILITÀ

Il Control FD Urine Chemistry si conserva ad una temperatura di 2-8°C e rimane stabile in fiala sigillata fino alla data di scadenza indicata. Dopo l'apertura, il contenuto deve essere utilizzato secondo le istruzioni del produttore dello strumento e immediatamente riportato a 2-8°C.

Ove utilizzato per monitorare la precisione delle procedure di test di laboratorio, il Control FD Urine Chemistry Set 1 ha una stabilità in fiala aperta fino a 6 giorni e Set 2 ha una stabilità in fiala aperta fino a 10 giorni, se in condizioni di conservazione appropriate. Lasciare la fiala aperta, o prolungare il tempo in cui viene lasciata a temperatura ambiente, causa l'annullamento della stabilità dichiarata. Assicurarsi che i contenuti della fiala siano ben miscelati prima dell'utilizzo.

MATERIALE FORNITO

Control FD Urine Chemistry, Livello 1, 10 x 3 mL
contiene Set 1, 5 x 3 mL e Set 2, 5 x 3 mL

O

Control FD Urine Chemistry, Livello 2, 10 x 3 mL
contiene Set 1, 5 x 3 mL e Set 2, 5 x 3 mL

PROCEDURA

Seguire le istruzioni del produttore fornite per le procedure Chimica Generale. Verificare che il numero di lotto sulla fiala corrisponda al foglio dell'analisi. Per evitare l'evaporazione, non lasciare la fiala aperta. È necessario effettuare controlli:

- 1. quotidianamente, insieme ai campioni del paziente.
- 2. come raccomandato dal produttore dello strumento.
- 3. come richiesto dall'agenzia regolatrice competente.

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1. Rimuovere una fiala dalla confezione.
- 2. Per mezzo di una pipetta, ricostituire il prodotto con 3 mL di acqua deionizzata.
- 3. Lasciare che il flacone di riposare a temperatura ambiente per 5 minuti.
- 4. Di tanto in tanto turbino per 15 minuti, o fino a quando tutto il materiale visibile è dissolto. Non agitare. Non mescolare meccanicamente. Evitare di ottenere qualsiasi materiale non disciolto sui lati della fiala o il tappo.
- 5. Quando tutto il materiale solido viene disciolto visibile, capovolgere più volte per sciogliere qualsiasi materiale sul tappo.
- 6. Ricciolo di tanto in tanto per almeno 5 minuti.
- 7. Utilizzare immediatamente o tornare a 2-8°C.
- 8. La fiala deve rimanere conservato a 2-8°C in ogni momento. Se ulteriore campionamento è necessario, il tempo al di fuori di 2-8°C di stoccaggio deve essere ridotto al minimo.

VALORI PREVISTI

Il range di prestazione per ogni livello, basato su dati che combinano stime di variabilità dell'analisi come determinate dai laboratori partecipanti che utilizzano strumenti e reagenti approvati dalla FDA, è indicato sotto. I valori medi ottenuti nel laboratorio dovrebbero trovarsi all'interno del range di prestazione anche se la ripresa potrebbe non essere identica ai valori medi elencati. Le variazioni tra i laboratori saranno maggiori della precisione per ogni singolo strumento. L'accuratezza e la precisione dipendono dalle differenze nell'attrezzatura, reagenti, forniture e tecniche. Di conseguenza, ogni laboratorio deve stabilire i propri valori e range accettabili di riferimento.

LIMITAZIONI ALLA PROCEDURA

Se il contenuto di una fiala si congela, scartare tutte le fiale e richiedere un set sostitutivo, poiché i risultati non saranno validi.

Smaltire il materiale di scarto conformemente ai requisiti delle autorità locali che si occupano della gestione dei rifiuti.

INFORMAZIONI PER L'ORDINE

PRODOTTO NUMERO	PRODOTTO DESCRIZIONE	PRODOTTO CONFEZIONE
K0661-10	Control FD Urine Chemistry, Livello 1	10 x 3 mL
K0662-10	Control FD Urine Chemistry, Livello 2	10 x 3 mL

Distribuito da AUDIT® MicroControls™, Inc. - i clienti si prega di chiamare solo negli Stati Uniti (866) 252-8348 o www.auditmicro.com

SET 1

PHOSPHOROUS				
Fosforo / Phosphates / Phosphor / Fosforo				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-1 mg/dL	Level 2, 07082A-1 mg/dL	Level 1, 07081A-1 mmol/L	Level 2, 07082A-1 mmol/L
Roche, Cobas c501	17.8 - 26.8	35.4 - 53.2	5.76 - 8.64	11.4 - 17.2
Ortho, Vitros	20.6 - 30.8	38.8 - 58.2	6.65 - 9.95	12.5 - 18.8
Beckman AU	18 - 28	35 - 53	5.81 - 9.04	11.3 - 17.1

UREA NITROGEN				
UN / Urée / UN / Azoto urico				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-1 mg/dL	Level 2, 07082A-1 mg/dL	Level 1, 07081A-1 mmol/L	Level 2, 07082A-1 mmol/L
Roche, Cobas c501	371 - 556	599 - 898	132 - 198	214 - 321
Ortho, Vitros	430 - 646	689 - 1033	154 - 231	246 - 369
Beckman AU	381 - 571	607 - 911	136 - 204	217 - 325

URIC ACID				
Acido Urico / Acide urique / Harnsäure / Acido Urico				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-1 mg/dL	Level 2, 07082A-1 mg/dL	Level 1, 07081A-1 µmol/L	Level 2, 07082A-1 µmol/L
Roche, Cobas c501	10.0 - 15.0	17.1 - 25.7	595 - 892	1018 - 1527

SET 2

AMYLASE				
Amilasa / Amylase / Amylase / Amilasi				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 IU/L	Level 2, 07082A-2 IU/L	Level 1, 07081A-2 µmol/L-sec	Level 2, 07082A-2 µmol/L-sec
Roche, Cobas c501	32 - 48	122 - 182	0.53 - 0.80	2.03 - 3.05
Siemens, Atellica	38.6 - 58.0	141 - 211	0.643 - 0.967	2.35 - 3.52

CALCIUM				
Calcio / Calcium / Kalzium / Calcio				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mg/dL	Level 2, 07082A-2 mg/dL	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	5.20 - 7.80	7.44 - 11.2	1.30 - 1.95	1.86 - 2.79
Ortho, Vitros	6.3 - 9.5	8.1 - 12.1	1.57 - 2.37	2.02 - 3.02
Abbott, Alinity c	5.4 - 8.0	7.0 -10.6	1.35 - 2.00	1.75 - 2.64

CHLORIDE				
Cloro / Chlorure / Chlorid / Cloruro				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mEq/L	Level 2, 07082A-2 mEq/L	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	67 - 100	146 - 219	67 - 100	146 - 219
Siemens, Atellica	106 - 160	166 - 248	106 - 160	166 - 248
Ortho, Vitros	71.9 -108	137 - 205	71.9 - 108	137 - 205
Beckman AU	78 - 116	148 - 222	78 - 116	148 - 222

CREATININE				
Creatinina / Créatinine / Kreatinin / Creatinina				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mg/dL	Level 2, 07082A-2 mg/dL	Level 1, 07081A-2 µmol/L	Level 2, 07082A-2 µmol/L
Roche, Cobas c501	46.1 - 69.1	128 - 192	4075 - 6112	11317 - 16976
Ortho, Vitros	46.4 - 69.6	115 - 173	4102 - 6153	10166 - 15293
Beckman AU	46.4 - 69.6	122 - 184	4102 - 6153	10785 - 16266
Abbott, Alinity c	45.0 - 67.4	121 - 181	3978 - 5958	10696 - 16000

GLUCOSE				
Glucosa / Glucose / Glucose / Glucosio				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mg/dL	Level 2, 07082A-2 mg/dL	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	18 - 28	218 - 327	1.02 - 1.53	12.1 - 18.1
Siemens, Atellica	18.9 - 28.3	215 - 323	1.05 - 1.57	11.9 - 17.9
Ortho, Vitros	17.0 -25.4	218 - 326	0.944 - 1.41	12.1 - 18.1

MAGNESIUM				
Magnesio / Magnésium / Magnesium / Magnesio				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mg/dL	Level 2, 07082A-2 mg/dL	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	3.54 - 5.30	8.15 - 12.2	1.45 - 2.18	3.35 - 5.03
Ortho, Vitros	5.14 - 7.70	10.5 - 15.7	2.11 - 3.16	4.32 - 6.45
Abbott, Alinity c	3.76 - 5.64	7.90 - 11.9	1.55 - 2.32	3.25 - 4.89

MICROALBUMIN				
Albumina / Albumine / Albumin / Albumina				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A mg/dL	Level 2, 07082A mg/dL	Level 1, 07081A mg/L	Level 2, 07082A mg/L
Roche, Cobas c501	1.34 - 2.02	5.58 - 8.36	13.4 - 20.2	55.8 - 83.6

MICROPROTEIN				
Proteina / Protéines / Protein / Proteine				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mg/dL	Level 2, 07082A-2 mg/dL	Level 1, 07081A-2 mg/L	Level 2, 07082A-2 mg/L
Roche, Cobas c501	21.0 - 31.6	102 - 153	210 - 316	1022 - 1534
Ortho, Vitros	41.0 - 61.6	65.8 - 98.8	410 - 616	658 - 988
Beckman AU	52 - 78	133 - 199	520 - 780	1330 - 1990

OSMOLALITY				
Osmolalidad / Osmolalité Osmolalität /Osmolalitä				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mmol/kg	Level 2, 07082A-2 mmol/kg	Level 1, 07081A-2 mmol/kg	Level 2, 07082A-2 mmol/kg
Roche, Cobas c501	210 - 314	423 - 635	210 - 314	423 - 635

POTASSIUM				
Potasio / Potassium / Kalium / Potassio				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mEq/L	Level 2, 07082A-2 mEq/L	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	20.5 - 30.7	56.6 - 84.9	20.5 - 30.7	56.6 - 84.9
Ortho, Vitros	22.1 - 33.1	62.2 - 93.2	22.1 - 33.1	62.2 - 93.2
Beckman AU	21 - 31	57 - 85	21 - 31	57 - 85

SODIUM				
Sodio / Sodium / Natrium / Sodio				
Instrument / Reagent	Level 1, 07081A-2 mEq/L	Level 2, 07082A-2 mEq/L	Level 1, 07081A-2 mmol/L	Level 2, 07082A-2 mmol/L
Roche, Cobas c501	62 - 94	128 - 192	62.4 - 93.6	128 - 192
Ortho, Vitros	73.0 - 110	138 - 206	73.0 - 110	138 - 206
Beckman AU	63 - 95	123 - 185	63 - 95	123 - 185